

ملا نصر الدین

№ 19. ЦѢНА 12 К. МОЛЛА НАСРЕДИНЪ

نمره ۱۹ قیمتى ۱۲ قېك

باکوهه دوكتور «گيندهيس» باره سنده طبييل شوراسي



POTERZ.



آدریس: تفلیس، داویدوف کوچی نمبره ۲۴
 Адрес: Тифлисъ, Давидовская 24.
 تلگرام ایچون: تفلیس ملا نصرالدين.
 Для телегр. Тифлисъ Молланасрединъ.
 Подписная цѣна:
 на годъ — 6 руб.
 6 мѣсц. — 3 р. 50 к.
 3 „ „ — 2 р.
 1 „ „ — 50 к.
 آدریس دگیشمک حتی ۳ دانه ۷ قېکلیک مارقه در.

قافازده و روسیه ده ۱۲ آبلغی - ۶ منات
 « ۶ آبلغی - ۳ منات یاریم
 ۳ آبلغی ۲ منات ۱ آبلغی ۵۰ قېک
 اجنبی مملکتلر ده ۱۲ آبلغی - ۷ منات
 « ۶ آبلغی - ۴ منات
 تک نسخسی اداره مزده ۱۰ قېک، اوزگه
 شهرلر ده ۱۲ قېک.

ملك نقال

كلر او توپراقه لایقترلر، اونلاری ملك نقال اوزی ده بزیسی اورایه آپاراجاق، داهی نه لازم خرج چككم، اگراو توپراقه لایق دگل، ملك نقال گنه گیری قایتاروب اولکی قبرینه قویاجاق. گنه خرج چككم لازم دگل. سوزی بر آز آیدین ایدهك که مسلمان قاراشلار درست دو شونسولر. مثلا، حسن بك ملکوف اوچ ایل بوندان قبان وفات ایدوب، ایندی یله گمان ایدك که اونك اولادی ایستدی اونك نئیشینی کربلايه آپارسونلار، یقین ایدك که ملك نقال اونك نئیشی گوتوروب بر باش گتوروب کهنه یرینه قویاجاق و اونك یرینده ده آپاروب فاضل دربندینك مبارك سوموکلرینی دفن ایدهك. شك یوخدر که میرزا فتحلی آخوندوف مسلمانلقدن کنار بر شخص ایدی. بو گاده دلیلز اونك اوروج نازدان اوزاق قاجماقی و ساراساق سورساق قومیدیالار اورتالنه سالوب، محترم خانلارمز، بك لریمزه، علمامزه، آغ ساقفالارمز سانشماقیدی. ایندی یله گمان ایدك که میرزا فتحلی نك اولادی اونك سوموکلرینی آپاروب کربلايه دفن ایتدیلر. یقین ملك نقال فوراً اونك بدنی چيگننه آلوب بر باش گتوروب تفلیس قبرستانده

بوتون شیعه امیرالمؤمنین اولکه لرینده از آنجمله بزیم قافقاز شهرلرینده علی الخصوص باکوده مرحوم و مرحومه لرك سوموکلرینی گوردن گورا داشیماق قدیم دن بر عادت در. هر ایل کربلای معلا زیارتنه گیدن مسلمان قارداشلارك یوزده دوخسانك توربالارینده یا آنالارینك، یا آنالارینك، قارداشلارینك، قوم اقربالارینك سوموکلری گرك گیدوب کربلا توپراقنده دفن اولونسون. مسلمان قارداشلارك بو میت سوموکلری داشیماقده نه قدر بیجا خرجلری اولور: قبردن چخارتماق بر خرج، احسان ویروب ملا، طلاب چاغروب مزار خواتلق ایتمك ایکی خرج، یولا سالماق اوچ خرج... خلاصه، بر ییله خرجی چکه چکه ملك نقاله ده شك گتورمیوریک. بو ملك الله طر فندن خلق اولوب و اونك وظیفه سی کربلا توپراقه لایق اولیان سوموکلری گیری گتوروب یرینه بر مقدس، تاری بنده سی، اهل تقوی وجودك مبارك سوموکلرینی آپاروب قویماق در. من سوموکل داشیماق خرجنه بیجا دیورم، چونکه اگر بز کربلايه آپاردقمز سومو

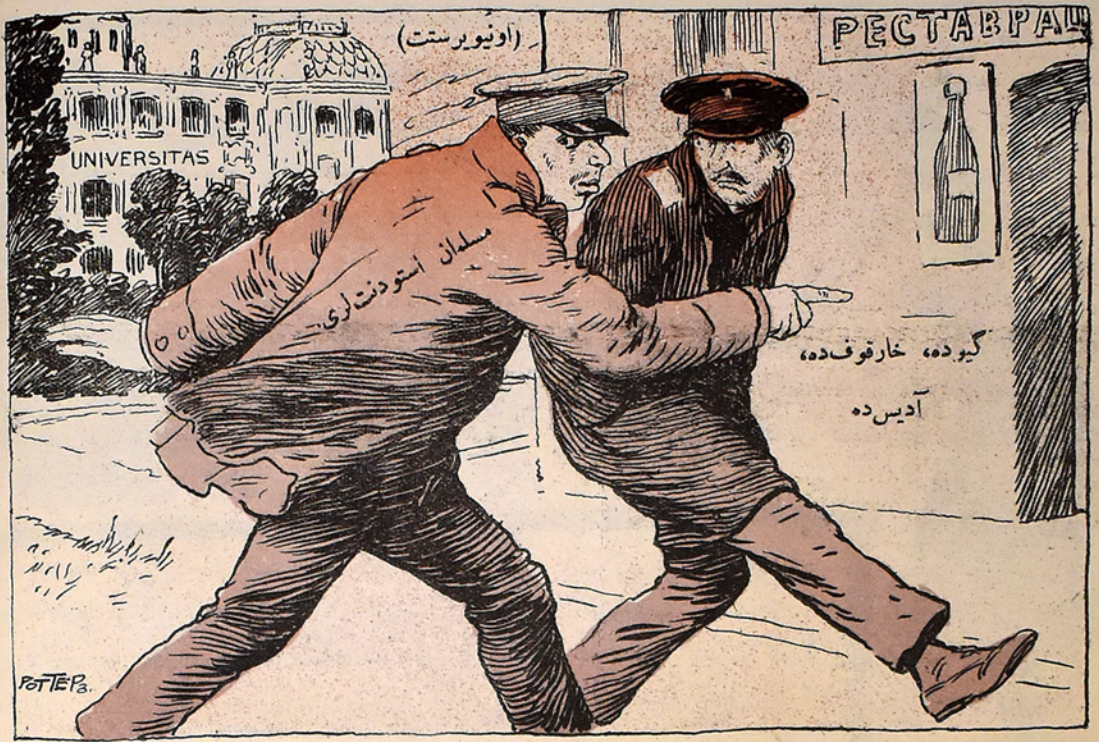
«آغا بويورور سور دره» ني باجار ميوب اخراج اولنوب. گيندهسك بالالارن آتالارينك بويونلارينده چوخ حقي اولماقنه گوره، باشلاديلار «قسي» غزيتهنده كاغذلر واسطه سيله طيب دن رضامنلك ايتسگه. بورضامنلك كاغذلري گوني گوندن چوخلاشوب آخري بر اود اولوب ياشيدي طيب تقالارنك جانلارينه. سوز يوخ بو كاغذلار گيندهسك شهرتني داهاده آرتدي، و بو ده طيب تقالارنك مداخلرينك آزا. لماقنه سبب اولدي، او ايدى كه طيب تقالارلار شورا ايدوب «قسي» غزيتهنده گيندهس بارهنده يازيلان كاغذلره پروتستو ايتديلر. طيبلردن آغاي (قريم طرطر) اياغه قالنوب آجيق اچيقته ديدى: «حضرات! مسلمان غاز يتهنده گيندهسك آدينى لقمان ثاني قويوبلار؛ بوندان سو گره عوام مسلمانلار هامسي ناخوش اوشاقلارينى بر باش گوتوروب گيندهسك يانه آپاراجاقلار، پس بيله اولان صورتده بز مگر آنامزك سويله دولاناجيق؟!» سو گره آغاي (عاققرها) اياغه قالنوب تكليف ايتدى كه قارادا وويه شكابت ايتسولر، تا كه او گيدوب غزيتنه خانلرده گيندهس آدى چكنلرك اغزلرينى جرسون». آغاي (تخم خباز)، آغاي (شكم پاره)، آغاي (مغز بادام)، آغاي (گل ختمى)، آغاي (خيار جنبر) هامسي يانقلي نظقلر ايراد ايتديلر، بو نظقلرك هامسينك معنى سى بو ايدى كه اكر غزيتنه واسطه سيله طيب گيندهس جماعاتك مجتبي جلب ايتسه بز نه بيهجيق. قاراداوى غازيتلره گيندهس بارهنده گلن كاغذلري قدغن ايتدى؛ اما طيب تقالارنك آجيقته اوشاق خسته خانمسي ايچون توپلانان اعانهنك قدرى گوني گوندن آرتماقده در؛ آز وقت كيچر كه طيب گيندهسنى خصوصى بر اوشاق خسته خانمسي مديرى گو. رهدريك. دل سيز اغزسز بالالار حاميسى اولان گيندهس جانلارينه «ملا نصرالدين» ادارهسى اوز صميمى مجتبي اظهار ايتمگى مقدس وظيفه حساب ايدير.

اعلان

عمومه كمال احترام ايله اعلان ايدريك كه حضرت نوحك اوز مبارك ايله قايريلمش نچه دانه لطيف قايلاسقامن

يرينه قوياجاق، و اونك يرينه يا آقا باقر مجلسى نك و يا ميرزا على اصغر خان صدر اعظمك مبارك سومو كلرني آپاروب قوياجاق. صابر شيروانى نك سومو كلرنيك يرينه بين آغاي مير مهدي ايله سيد محمدك مبارك سومو كلرني آپاروب قويارلار. بر پاره محترم وجودلر مز وار كه اولنار دنيا دن گيدن كيمي جنازه لرني ده يردن ملك نقال گوتوره جك. مثلا، حاجى ملا بابا قوبالى، يكه قارين ملاقارا باغلي، ملا اسماعيل آخوند قافقانى، ملا محمد امين و مير محمد كريم با كويى، صمدخان مراغه، حاجى مير احسن آغا مجتهد تبريزى، شيخ حبيب و مير پاخر آغا شيروانى. بونلار هامسى بهشت قوشلا ريدلر، كه وفات ايدن تكى بر باش مبارك بدنلري كر بلا نويافته عازم اولاجاقلار، الله تيزلك ايله آرزولرينه چاتر. سوز. خلاصه، بونى ديمك ايسترديك كه بر بيله خراج مرج نه لازم، كر بلا تويرافته لايق اولان اوزيده گيده جك لايق اولميان مين خراج چكسن گنه قايدوب اوزينك كينه قبرينه گله جك.

ملك نقال اللهك نورندن خلق اولمش بر مخلوقدر، اودر كه بز قارا پالچيق دن خلق اولانلار اونى گورمگه قادر دگلوك. آنجاق بزيم ايچمزده ملك نقالك امثالى واردلر، بونلاره بز طيب نقال آدى قويوروق، طيب تقالار كده وظيفه سى همچنين نقل -- كوچورتمكدر؛ بو نلار انسانلارى دنيا ايونندن آخرت ايونه كوچورورلر؛ و كوچمك خيانه دوشن شخصلر كوچمك خرجنى طيب نقاله اوز الليله وروب، سو گره نولورلر. طيب تقالارنك بو كيچن وقتده با كوده بر مهم شورالري اولمشيدى. بو كا سبب طيب «گيندهس» لك نفتچيلر شوراسينك خسته خانه. سندن اخراج اولونماسى ايدى. طيب گيندهس همان خسته خانه ده سكر ايلدر كه خدمت ايدير، و خسته خانه نك كوربه اوشاق شعبه سى اونك اختيارينده ايدى. بو شخصك تقصيرى بو اولوبدر كه خدمت ايدن زمان، نفت معدن لرينده قولوق ايتمينلرك ناخوش بالالاريني قولوق ايدنلرك بالالارى سيمي قبول ايدوب معالجه ايدوب. بودا آغالارا خوش گلميوب، حكيمه بويوروبلار كه يانگه ناخوش اوشاق گتورنلر اكر نفت معدنلرينده قولوق ايدنلر اولسالار قبول ايت و الا اوشاقتك بر لندن بر اياقتدن ياش آت بالانك اورتاسنه دوشسون قنبرك اوستينه. حكيمده بو نوع



کک ایله بر خلوت کوچه ایله گیدک که یوزیز او داغلمش اونوزیسته ساتاشامین و او خرابه نی گورمیدک.



ی اللهی سوون! هر کس ملا نصرالدینی اوخویا کافر، مرتد، ولدانزادر، اوشخص ایله رطوبت ایله ملاقات ایتک اولمان



گون طلوع ابتدی اوجالدی فلکه
اونا جن بز دیمه: «باتدیق بو گیجه»

قصبه دیناڭ اونوتدوق غمنی
خسته بر کوکلی اوکا لتدیق بو گیجه.
نه ایسه ملا! بوش ایدی یرکز
عیش درباسته باتدیق بو گیجه،
ملتک دردینی آتدیق بو گیجه،
عجمی، تورکی او باتدیق بو گیجه،
عربی کورده جالاتدیق بو گیجه،
قلب مجروحی ساغالتدیق بو گیجه.
« کیشیز »

اعلان

ایران سر حدنده اولان دوشاق تاموژناسندن اعلان
اولونور که بو گن آیک اوتوز اوچنده ایراندان
وارد اولمش وگوتوربله مش مال حراجه قویولوب ساتیلاجاق. سا.
تیلان شیر بونلاردرد: حنا- ۳۴۱۲ کیسه، تومان باغی-
۵۲۶۴ دیزون، سر که داراغی -- ۱۵۲۳ عدد، حمام
فوطهسی -- ۸۶۶۶ عدد. یزد ایلیگی -- ۳۴۲۱ باتمان،
افشره قاشقی -- ۲۵۸۳ عدد، دابان داشی -- ۲۸۹۴
عدد، جان کیسهسی -- ۹۳۱۱ عدد، مهر قابی -- ۸۱۳
عدد، نانه قوروسی -- ۶۲۴۵ باتمان. بو مالی آلماتق
ایستینلر عشق آباده تکه میدانه بو یورسونلار.

صبری بک زاده خالد بگه

✓ بوده بو تحفه تحفه دیگر

گنه می نشهسی چقوب باشه
ایسترایدیم که وصف حال یازیم
هر نه گوردومه بی خیال یازیم
تا که اظهار ایدیم کمال یازیم
لیک طبعم قاتوبدی صو آشه.

«صبری بگزاده» نڭ یری بوشدر
که اوز عکسین قیلیدی آرایش
ایتدیگنجه « شلاله » گنجایش
نظم و نثر ایلیدی فرمایش
قلی هر نه در تو که خوشدر.

و دیلجانمز یولاخ ایله شوشی قلمهسی آراسنده ایشلیور.
مسافر آغلاری اوتامویل دن و آروپلانلاردان تیز آیا
ریریق. اگر آتلاریز یولدا یورولسالار، مسافرلری دالغزه
آلوب منزله یترمگی عهده مزه گوتوروریک.
آغدامده دیلجانچی فلانکس

ایشها

(بزم عیش نوش یا خود بو گیجه)

ملا! سجادهنی آتدیق بو گیجه
می ایله الفتی قاتدیق بو گیجه.
داخی صو ایچمگی ایتدیق قدغن
ایچگینڭ طعمنی داندیق بو گیجه.
دوزله شدیردیک ایشڭ هر یانی
مطلبه، مقصده چاتدیق بو گیجه.
ایسته دیک استوله هر جنس شراب
آغ دوداقلاری قزارتدیق بو گیجه.
بربریمزغه پیاله و قدحی
اتحاد ایله اوز ایتدیق بو گیجه.
لب شکر، ساقی زیبا پسرڭ
یادینه جام بوشالتدیق بو گیجه.
عود، نی، تار، کمان چالدریدیق
قیشقروب حشری قویارتدیق بو گیجه،

هر نه که اولمالی ایدی اولدی
کهنه به تازه یاماندیق بو گیجه.
باشمز دولدی، قزیشدی آراتق
چوخانی، بورکی چخارتدیق بو گیجه.
پول قوتاردی، کیسه نڭ چندی دیری
باشماغی، قورشاعی ساتدیق بو گیجه.
پاس باسمشدی بوتون قلبیزی
پاک سیلیدیک، صافالاندیق بو گیجه.

یانمش ایدی آغاجی کوکلمزڭ
اونی یرر گونه صولاتدیق بو گیجه.
مادمو آزیلر ایله کیف ایدرهک
داڭ یرین تا که آغارتدیق بو گیجه

بزه یازولار

ولادیواستوقدان — بوگون بالتجیلار دریاده بر بو یوک ناخقا بالقی میتی تاپوب انواع مصیبت ایله کناره چخارتدیلا، ۲۵۰۰ پوط وزنی اولان بو بالغاڭ یدی یوز پوط پی تخمین اولونور.

ساخسی قلم:

بزه بو مطلبی یازان گویا یونی بر غریبه احوالات حساب ایدوب یازوبدر. وحال آنکه شوشی قلمه سنده جاننه قربان اولدینم آغا عبدالرحیم آغا مجتهد زاده جانا بلرینڭ مبارک گوبگندن و قارتندن بش او قدر پی چخار تماق ممکندر.

پوچطه قوطیسی

باکوده «راخله»: قارباغده رفیع آدلی بر شخص سائل وارایدی. بو شخص دنیاده هیچ کسڭ یاخشی اولماقتی ایستزدی، و هیچ کسه دعای خیر ایتمزدی؛ دیردی بلکه دعا ایلدیم منیم دعام مستجاب اولدی. — نه لازم، بر نفر عظیم بک آدلی دولتمند آدم رفیعه اون پوط بوغدا باغشیلور. رفیع الیرینی گوتورور یوخاری گویا دعا ایلمک نیتیه و دیور: «عظیم بک، الله، پیغمبر... تاهی نه عرض ایلوم!» ایندی عزیزیم، الله، پیغمبر سیزڭ تڭ شاعرلی... تاهی نه عرض ایلوم!

مدیر و باش محرر: جلیل محمد قلی زاده.
علیقلی نجفوف.

طبعه سویله دیم بیر آز آیات یاز باجاردیچه شعر و نظم غزل دیدی: معنی اوزاتمایور بگا آل دیدیم: اول سنده اول حرفه بدل سجی معنایی بوستون اوزاق آت.

خوردان بگزاده

سرچه
قو
لی

تلگراف خبرلی

عشق آباد — بوگون بورانڭ ناظر یوسخانه سنده غراف تالستویڭ وصیت نامه سی تاپیلوبدر. بو وصیت نامه ده غراف جنابلی اوزینڭ بهایی دیننده اولدیغنی آشکارا بیان یتدکن سورا یاریم میلیون منات آمریقا ده بهائی دینڭ انتشارنه وقف ایدوبدر.
شماخی — بوگون واعظ شیخ حبیب جنابلی منیره سوار اولوب خطبه بلیغ ادا ایدندن سورا ییله بر فرمایش ایتدی: «ایها الناس! هر کس ملا نصرالدین مجموعه سنی اوخویور، اونڭ آتاسندن خبری یوخدر و او مجموعه نی چخاردانلار کده هم آتالاریندن هم آتالاریندن خبرلی یوخدر.

قزوین — تازه وزیر معارف تعیین اولونش ارفع الطویله جنابلی قزوین واغزالته وارد اولوب دارالفنون، دارالمعلمین، مکاتب اعدادی و رشدی مدیرلی و شاگرد لری طرفندن طنطنه لی بر صورتده استقبال اولوندی. شا گردلر اوجا صوت ایله (رضای دانش) حضرتلرینک کلا مندن اشعار (خور) ایله اوخودیلا.

۷ کندلی

بیر نفر شهره گله کندلی قوناق گتورر سوزمه قاتیخ، قورتلی قاباق «صبری بگزاده» گتوردی بیز ایچون کندلرندن «نیقولایسکی زقاق»

«خوردان بک»



قافتازڭ مشهور خوانندهلرندن
جبارک، اسلامک، علی اصغرک و
سابلرینک هر حور هولرینی بازان
ملائکه
Нинунцій Амуръ
قاریق مارقاسی ایله مشهور غرامافون

شرکتی کونوردیگی نازه بلاستیقالاردان ایستمک اولار.
و هایله طهراندان آلمش ایران بلاستیقالاری دخی ساد.
تیلیر. آدریس:

Тифлисъ, Головинскій пр. № 9 противъ Военнаго Собора О.ва Граммфонъ съ агр. отв.

رحمت آدمیه



بولار ابدان منیم نوهریمه اوخشایرلار،



مندن خیرلری بوخدر.



ROTEP.